

# Zephanja 2



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Geht<sup>H7197</sup> in<sup>H7197</sup> euch<sup>H7197</sup> und sammelt<sup>H7197</sup> euch, du Nation<sup>H1471</sup> ohne<sup>H3808</sup> Scham<sup>H3700</sup>, 2 ehe<sup>H2962</sup> der Beschluss<sup>H2706</sup> gebiert<sup>H32051</sup>, – wie Spreu<sup>H4671</sup> fährt<sup>H5674</sup> der Tag<sup>H3117</sup> daher<sup>H5674</sup> – ehe<sup>H2962</sup> H3808 denn<sup>H2962</sup> H3808 über<sup>H5921</sup> euch komme die Glut<sup>H2740</sup> des Zorns<sup>H639</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>, ehe<sup>H2962</sup> H3808 denn<sup>H2962</sup> H3808 über<sup>H5921</sup> euch komme der Tag<sup>H3117</sup> des Zorns<sup>H639</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>! [?]<sup>H935</sup> [?]<sup>H935</sup> 3 Sucht<sup>H1245</sup> den HERRN<sup>H3068</sup>, alle<sup>H3605</sup> ihr Sanftmütigen<sup>H60352</sup> des Landes<sup>H776</sup>, die<sup>H834</sup> ihr sein Recht<sup>H4941</sup> gewirkt<sup>H6466</sup> habt; sucht<sup>H1245</sup> Gerechtigkeit<sup>H6664</sup>, sucht<sup>H1245</sup> Demut<sup>H6038</sup>; vielleicht<sup>H194</sup> werdet ihr geborgen<sup>H5641</sup> am Tag<sup>H3117</sup> des Zorns<sup>H639</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>.

4 Denn<sup>H3588</sup> Gaza<sup>H5804</sup> wird<sup>H1961</sup> verlassen<sup>H5800</sup> und Askalon<sup>H831</sup> eine Wüste<sup>H8077</sup> sein; Asdod<sup>H795</sup>: am hellen<sup>H6672</sup> Mittag<sup>H6672</sup> wird man es vertreiben<sup>H1644</sup>, und Ekron<sup>H6138</sup> wird entwurzelt<sup>H6131</sup> werden. 5 Wehe<sup>H1945</sup> den Bewohnern<sup>H3427</sup> des Landstrichs<sup>H2256</sup> am Meer<sup>H3220</sup>, der Nation<sup>H1471</sup> der Keretiter<sup>H3774</sup>! Das Wort<sup>H1697</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> kommt über<sup>H5921</sup> euch, Kanaan<sup>H3667</sup>, Land<sup>H776</sup> der Philister<sup>H6430</sup>, und ich werde dich vernichten<sup>H6</sup>, dass kein<sup>H4480</sup> H369 Bewohner<sup>H3427</sup> mehr bleibt<sup>H3427</sup>. 6 Und der Landstrich<sup>H2256</sup> am Meer<sup>H3220</sup> wird<sup>H1961</sup> zu Triften voll Hirtenzisternen<sup>H3741</sup> H7462 und Kleinviehürden<sup>H1448</sup> H6629 werden; [?]<sup>H5116</sup> 7 und es wird<sup>H1961</sup> ein Landstrich<sup>H2256</sup> sein für den Überrest<sup>H7611</sup> des Hauses<sup>H1004</sup> Juda<sup>H3063</sup>: Sie werden darauf<sup>H5921</sup> weiden<sup>H7462</sup> und am Abend<sup>H6153</sup> sich lagern<sup>H7257</sup> in den Häusern<sup>H1004</sup> Askalons<sup>H831</sup>; denn<sup>H3588</sup> der HERR<sup>H3068</sup>, ihr Gott<sup>H430</sup>, wird sich ihrer annehmen<sup>H6485</sup> und ihre Gefangenschaft<sup>H7622</sup> wenden<sup>H7725</sup>.

8 Ich habe gehört die Schmähung<sup>H2781</sup> Moabs<sup>H4124</sup> und die Lästerungen<sup>H1421</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Ammon<sup>H5983</sup>, womit<sup>H834</sup> sie mein Volk<sup>H5971</sup> geschmäht<sup>H2778</sup> und großgetan<sup>H1431</sup> haben gegen<sup>H5921</sup> dessen Gebiet<sup>H1366</sup>. [?]<sup>H8085</sup> 9 Darum<sup>H3651</sup>, so wahr ich lebe<sup>H2416</sup>, spricht<sup>H5002</sup> der HERR<sup>H3068</sup> der Heerscharen<sup>H6635</sup>, der Gott<sup>H430</sup> Israels<sup>H3478</sup>, soll Moab<sup>H4124</sup> gewisslich<sup>H3588</sup> wie Sodom<sup>H5467</sup> und die Kinder<sup>H1121</sup> Ammon<sup>H5983</sup> wie Gomorra<sup>H6017</sup> werden<sup>H1961</sup>, ein Besitztum<sup>H4476</sup> der Brennesseln<sup>H2738</sup> und eine Salzgrube<sup>H4379</sup> H4417 und eine Wüste<sup>H8077</sup> ewiglich. Der Überrest<sup>H7611</sup> meines Volkes<sup>H5971</sup> wird sie berauben<sup>H962</sup>, und das Überbleibsel meiner Nation<sup>H1471</sup> sie beerben<sup>H51573</sup>. [?]<sup>H5704</sup> [?]<sup>H5769</sup> [?]<sup>H3499</sup> 10 Dies<sup>H2063</sup> wird ihnen<sup>H1992</sup> für<sup>H8478</sup> ihren Hochmut<sup>H1347</sup> zuteil, weil<sup>H3588</sup> sie das Volk<sup>H5971</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> der Heerscharen<sup>H6635</sup> geschmäht<sup>H2778</sup> und gegen<sup>H5921</sup> dasselbe großgetan<sup>H1431</sup> haben. 11 Furchtbar<sup>H3372</sup> wird der HERR<sup>H3068</sup> gegen<sup>H5921</sup> sie<sup>H1992</sup> sein, denn<sup>H3588</sup> er wird hinschwinden<sup>H7329</sup> lassen alle<sup>H3605</sup> Götter<sup>H430</sup> der Erde<sup>H776</sup>; und alle<sup>H3605</sup> Inseln<sup>H339</sup> der Nationen<sup>H1471</sup> werden ihn anbeten<sup>H7812</sup>, jeder<sup>H376</sup> von<sup>H4480</sup> seiner Stätte<sup>H4725</sup> aus.

12 Auch<sup>H1571</sup> H1992 ihr<sup>H859</sup> Äthiopier<sup>H3569</sup> werdet Erschlagene<sup>H2491</sup> meines Schwertes<sup>H2719</sup> sein.

13 Und er wird seine Hand<sup>H3027</sup> nach<sup>H5921</sup> Norden<sup>H6828</sup> ausstrecken<sup>H5186</sup>, und wird Assyrien<sup>H804</sup> vernichten<sup>H6</sup> und Ninive<sup>H5210</sup> zur Wüste<sup>H8077</sup> machen<sup>H7760</sup>, dürr<sup>H6723</sup> wie die Steppe<sup>H4057</sup>. 14 Und in<sup>H8432</sup> seiner Mitte<sup>H8432</sup> werden Herden<sup>H5739</sup> sich lagern<sup>H7257</sup>, allerlei<sup>H3605</sup> Tiere<sup>H2416</sup> in Menge<sup>H1471</sup>; auch Pelikane<sup>H6893</sup>, auch<sup>H1571</sup> Igel werden auf seinen Säulenknäufen<sup>H3730</sup> übernachten<sup>H38854</sup>. Eine Stimme<sup>H6963</sup> singt<sup>H7891</sup> im Fenster<sup>H2474</sup>, Trümmer<sup>H2721</sup> sind auf der Schwelle<sup>H5592</sup>, denn<sup>H3588</sup> er hat das Zederngetäfel<sup>H731</sup> bloßgelegt<sup>H6168</sup>. [?]<sup>H1571</sup> [?]<sup>H7090</sup> 15 Das<sup>H2063</sup> ist die frohlockende<sup>H5947</sup> Stadt<sup>H5892</sup>, die in Sicherheit<sup>H983</sup> wohnte<sup>H3427</sup>, die in ihrem Herzen<sup>H3824</sup> sprach<sup>H559</sup>: Ich<sup>H589</sup> bin es und gar<sup>H657</sup> keine<sup>H657</sup> sonst<sup>H5750</sup>! Wie<sup>H349</sup> ist sie zur Wüste<sup>H8047</sup> geworden<sup>H1961</sup>, zum Lagerplatz<sup>H4769</sup> der wilden Tiere<sup>H2416</sup>! Jeder<sup>H3605</sup>, der an<sup>H5921</sup> ihr vorüberzieht<sup>H5674</sup>, wird zischen<sup>H8319</sup>, wird seine Hand<sup>H3027</sup> schwenken<sup>H5128</sup>.

## Fußnoten

1. d.h. ehe das Beschlossene sich verwirklicht
2. O. Demütigen

3. O. als Erbteil besitzen; vergl. Jes. 14,2

4. O. sich ... aufhalten